

ΛΑΤΙΝΙΚΑ ΘΕΩΡΗΤΙΚΗΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ

2ο ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΑ - ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

(ΚΕΦ. 29-33)

Α.ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Για πολύ καιρό κόπιαζε μάταια· κάθε φορά που το πουλί δεν απαντούσε, ο παπουτσής συνήθιζε να λέει: «Κρίμα στον κόπο μου (ή: έχασα το λάδι και τον κόπο μου)». Επιτέλους το κοράκι έμαθε τον χαιρετισμό και ο παπουτσής θέλοντας να κερδίσει χρήματα, το έφερε στον Καίσαρα. Όταν άκουσε τον χαιρετισμό, ο Καίσαρας είπε: «Στο σπίτι ακούω αρκετούς τέτοιους χαιρετισμούς». Τότε το κοράκι θυμήθηκε (ή: τότε ήρθαν στον νου του κορακιού) τα λόγια του αφεντικού του: «Κρίμα στον κόπο μου (ή: έχασα το λάδι και τον κόπο μου)». Ακούγοντας τα λόγια αυτά, ο Αύγουστος γέλασε και αγόρασε το πουλί για τόσο (μεγάλο ποσό), για όσο δεν είχε αγοράσει κανένα (πουλί) μέχρι τότε.

.....

Αυτές εγώ, επιθυμώντας (ή: στην επιθυμία μου) να διοικήσω σωστά και να διαχειριστώ την πολιτεία, τις έβαζα πάντοτε μπροστά μου ως παράδειγμα. Με το να λατρεύω και να αναλογίζομαι τους έξοχους άνδρες διέπλαθα την ψυχή και τον νου μου. Γιατί έτσι - με το να επιδιώκω δηλαδή μόνο τον έπαινο και την τιμή, με το να θεωρώ ότι έχουν μικρή αξία όλα τα βāsana του σώματος και όλοι οι θανάσιμοι κίνδυνοι - μπόρεσα να ριχτώ σε τόσους πολλούς και τόσο μεγάλους αγώνες για τη δική σας σωτηρία

(Μονάδες 40)

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

B1α.

avis: avi/ave (Μονάδα 1)
oleum: olei (Μονάδα 1)
salutationem: salutationum (Μονάδα 1)
pecuniae: pecunia (Μονάδα 1)
talium: tali (Μονάδα 1)
sui: suorum (Μονάδα 1)
nullam: nullius (Μονάδα 1)
rem publicam: rei publicae (Μονάδες 2)
omnes cruciatus: omnium cruciatuum (Μονάδες 2)
vestra: sua (Μονάδα 1)

(Μονάδες 12)

B1β.

Θετικός βαθμός	Συγκριτικός βαθμός	Υπερθετικός βαθμός
diu cupidus parvi	diutius cupidior minoris	diutissime cupidissimus minimi

(3X1 = Μονάδες 3)

B2α.

Ενεστώτας: solere
Μέλλοντας: solitum esse
Παρακείμενος: solitum esse
Συντελεσμένος Μέλλοντας: solitum fore

(4X1 = Μονάδες 4)

B2β.

perdidi: perdunt
attulit: afferto
audita: audiendus
risit: rideretis
emerat: emamur
administrandi: administratum iri
proponēbam: proposuerit
conformabam: conformandus, -a, -um eram
expetendo: expetitu
esse: es
potui: posse

(11X1 = Μονάδες 11)

Γ1α.

Caesari: έμμεσο αντικείμενο στο ρήμα attulit

Domī: γενική ως επιρρηματικός προσδιορισμός της στάσης σε τόπο στο audio

domini: γενική υποκειμενική στο verborum

tanti: γενική της αφηρημένης αξίας στο emit

cupidus (β' απόσπασμα): επιρρηματικό κατηγορούμενο του τρόπου στο proponēbam. Αναφέρεται στο ego

administrandi: (απρόθετη) γενική του γερουνδίου ως συμπλήρωμα στο επίθετο cupidus, γενική αντικειμενική

colendo: απρόθετη αφαιρετική του γερουνδίου που δηλώνει τρόπο στο conformabam

mortis: γενική επεξηγηματική στο pericula

parvi: γενική της αφηρημένης (ηθικής) αξίας στο απαρέμφατο esse

pro salute: εμπρόθετος επιρρηματικός προσδιορισμός που δηλώνει υπεράσπιση/σκοπό στο απαρέμφατο obicere

(10X1 = Μονάδες 10)

Γ1β. “animus et mentem meam conformabam”:
“animus et mens mea a me conformabantur”

(Μονάδες 5)

Γ2α.

- “quotiescumque avis non respondebat”:
δευτερεύουσα επιρρηματική χρονική πρόταση
- “quanti nullam adhuc emerat”:
δευτερεύουσα επιρρηματική απλή παραβολική πρόταση, του ποσού
- “Quas ego, cupidus bene gerendi et administrandi rem publicam, semper mihi proponebam”:
κύρια πρόταση κρίσεως

(3X2 = Μονάδες 6)

Γ2β. “sutor, cupidus pecuniae, eum Caesari attulit.”:
Scriptor dicit sutorem, cupidum pecuniae, eum Caesari attulisse.

(Μονάδες 6)

Γ 2γ. “esse”:

ειδικό απαρέμφατο, αντικείμενο στο γερούνδιο ducendo.

cruciatus/pericula: υποκείμενα του απαρεμφάτου esse (ετεροπροσωπία).
Συνδέονται μεταξύ τους με τον συμπλεκτικό σύνδεσμο et.

(3Χ1= Μονάδες 3)

Η Επιστημονική Ομάδα